

Guía de Asistencia para el Pago de Servicios de Fort Collins Utilities

Por favor revise su factura para confirmar quien es su proveedor de servicios de luz y agua. Esta guía es solo aplicable a los servicios de luz y agua que provee Fort Collins Utilities. Si Fort Collins Utilities no es su proveedor, comuníquese con su proveedor o proveedores para explorar las opciones disponibles:

- Poudre Valley REA (Luz): 800-432-1012
- Distrito de Agua de Fort Collins-Loveland: 970-226-3104
- Xcel Energy (Luz y Gas Natural): 800-895-999
- Distrito de Agua de Larimer County Este: 970-493-2044

Si su cuenta de Fort Collins Utilities está vencida, llame a nuestros representantes de servicio al cliente al tel. **970-212-2900 ANTES del corte de servicio** porque hay más opciones para asistencia. Después del corte de servicios, el saldo entero debe ser pagado antes de que el servicio pueda ser reconectado.

PASO 1: Considere hacer un Plan de Pagos con Fort Collins Utilities

Un plan de pagos es un acuerdo que usted establece con Fort Collins Utilities que le permite **más tiempo para pagar su saldo vencido**. Por favor note que en un plan de pagos, cada mes usted **tendrá que pagar el saldo del mes actual, más una porción especificada de su saldo vencido** para mantener la conexión de su servicio.

¿Es usted propietario o alquila la propiedad donde la cuenta de Utilities está vencida?

SOY PROPIETARIO	SOY INQUILINO
Un plan de pago puede darle hasta seis meses de tiempo extra para pagar el saldo vencido antes de que su servicio sea desconectado.	Un plan de pagos puede darle hasta 14 días de tiempo extra para pagar el saldo vencido antes de que su servicio sea desconectado. Si necesita más tiempo, puede autorizarse aprobación del arrendador para hasta seis meses .
<p>Pasos para hacer un plan de pago:</p> <ol style="list-style-type: none">1. Haga un plan. Determine qué cantidad del saldo vencido puede pagar cada mes y confirme que su proveedor de servicios de luz y agua es Fort Collins Utilities revisando su factura de servicios. Comuníquese a la oficina de Servicio al Cliente de Fort Collins Utilities al tel. 970-212-2900 para hacer un plan de pagos. <p>Si tiene otro proveedor de servicios, comuníquese a su oficina de servicio al cliente para averiguar qué tipo de asistencia para pagos puede estar disponible.</p> <ol style="list-style-type: none">2. Lleve un control de sus pagos. En la siguiente hoja se provee una tabla para ayudarle a llevar el control de sus pagos.	<p>Pasos para hacer un plan de pago y obtener aprobación del arrendador para más tiempo para pagarlo:</p> <ol style="list-style-type: none">1. Haga un plan. Determine qué cantidad del saldo vencido puede pagar cada mes y confirme que su proveedor de servicios de luz y agua es Fort Collins Utilities.2. Comuníquese con su arrendador y explique que quiere hacer un plan de pago con Utilities para pagar su saldo vencido. Asegúrese de explicar cuánto tiempo necesita porque el arrendador tendrá que aprobar cualquier tiempo más allá de 14 días.3. Pida que el arrendador se comunique con Fort Collins Utilities al 970-212-2900 para autorizar el plan de pagos para el tiempo que usted lo necesita.4. Llame a la oficina de Servicio al Cliente de Fort Collins Utilities al tel. 970-212-2900 para coordinar su parte del plan de pagos.
Puede usar el reverso de esta hoja para llevar un control de la correspondencia y los detalles de su plan de pagos .	
Después de hacer un plan de pagos, considere obtener otra asistencia para el pago de sus facturas (vea el reverso).	

PASO 2: Explore las Opciones de Asistencia para Pagos de fcgov.com/UAP

¡NUEVO! La organización Vecino a Vecino ahora es capaz de ayudar con los pagos de renta y los servicios públicos, mientras haya fondos disponibles. Los renteros que califiquen por sus ingresos (80% del ingreso mediano del área o menos) pueden presentar una solicitud. Llame al 970-829-0296 o visite N2N.org.

Fondo de Asistencia para Pagos

Usted puede ser elegible para hasta \$1,000 de asistencia una sola vez para el pago de su cuenta de Fort Collins Utilities. Para más información, llame a una de nuestras agencias socios que distribuye fondos en nuestro nombre, y repase las condiciones del programa en la sección §26-722 del Código de la Ciudad de Fort Collins:

- Catholic Charities, 970-484-5010
- La Familia/The Family Center, 970-221-1615
- Discover Goodwill, 1-888-775-5327, ext. 7

Ayuda Temporal y Mensual

- **Low-Income Energy Assistance Program (LEAP):** Ayuda para el costo de calefacción en el invierno.
- **Income-Qualified Assistance Program (IQAP):** Tasa reducida de luz, agua y aguas residuales para clientes que participan en LEAP.
- **Medical Assistance Program (MAP):** Tasa reducida para clientes que requieren el uso de equipo eléctrico médicamente necesario.

Registro de Comunicaciones y Pagos a Fort Collins Utilities

Servicio al Cliente: 970-212-2900

Por favor actualice sus registros regularmente.

Dirección de la Propiedad: _____

Saldo vencido: \$ _____

Número de cuenta: _____

Número de pagos en el plan de pago: _____

Número de pago	Fecha límite del pago	Saldo total pendiente	Cargos del mes actual	Cantidad total pagadera (Saldo Pendiente + Cargos del mes actual)	Método de Pago (tarjeta de crédito por teléfono, en línea, cheque por correo, en persona)
1					
2					
3					
4					

Fecha de la llamada	Nombre del representante	Comunicación	Acción o Resolución

****Usted es el responsable de hacer y llevar el control de los pagos. Si no puede hacer estos pagos, llame a la oficina de Servicio al Cliente de Fort Collins Utilities (970-212-2900) tan pronto como le sea posible. Cualquier incumplimiento de pago en su plan de pagos puede ocasionar el corte de servicio desde las 8 a.m. del próximo día laboral.****

La información anterior es precisa al 15/03/2021 y está sujeta a cambios sin previo aviso.